

Zmluva o dielo č. 29/2020/OSaP

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 3 ods. 4 zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi

ZMLUVNÉ STRANY:

Objednávateľ:	Trnavský samosprávny kraj
Zastúpený:	Mgr. Jozef Viskupič, predseda TTSK
Sídlo:	Starohájska 10, 917 01 Trnava
IČO:	37836901
DIČ:	2021628367
Bankové spojenie:	štátna pokladnica
Číslo bežného účtu IBAN:	SK18 8180 0000 0070 0050 1106

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ:	pro4CE s. r. o.
Zastúpený:	Friedrik Heidema, konateľ
Sídlo:	Gajova 4, Bratislava-mestská časť Staré Mesto 811 09
IČO:	35 804 831
DIČ:	2021561652
IČ DPH:	SK2021561652
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu (IBAN):	SK17 7500 0000 0040 2294 6700
Zapísaný v	Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 23338/B

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(ďalej spolu Objednávateľ a Zhotoviteľ aj ako „zmluvné strany“)

Čl. I. Predmet zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na základe výsledkov verejného obstarávania. Objednávateľ – verejný obstarávateľ postupoval pri obstaraní predmetu zmluvy s názvom: Vypracovanie katalógu s názvom „**Katalóg opatrení na ochranu životného prostredia v oblasti odpadov Trnavského samosprávneho kraja**“ podľa §117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorého úspešným uchádzačom sa stal Zhotoviteľ.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Zhotoviteľa vypracovať pre Objednávateľa dielo „**Katalóg opatrení na ochranu životného prostredia v oblasti odpadov Trnavského samosprávneho kraja**“ (ďalej len „dielo“, resp. „katalóg“) podľa špecifikácie a v rozsahu podľa Prílohy č. 1 – Opis predmetu zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje vykonané dielo od Zhotoviteľa prevziať a zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnutú cenu špecifikovanú v článku IV. tejto zmluvy.

Čl. II.

Termín, spôsob plnenia a miesto dodania diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo riadne a včas, v rozsahu podľa článku I. a Prílohy č. 1 tejto zmluvy, v súlade s výzvou na predloženie cenovej ponuky a s jeho ponukou predloženou v rámci verejného obstarávania uvedeného v článku I. tejto zmluvy.
2. Závazok Zhotoviteľa je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním diela v rozsahu podľa článku I. a Prílohy č. 1 tejto zmluvy zo strany Zhotoviteľa Objednávateľovi. Podpísaním Odovzdávacieho a preberacieho protokolu, ktorý podpíšu v deň odovzdania a prevzatia diela obidve zmluvné strany sa potvrdzuje reálne odovzdanie častí plnenia po technickej stránke v dohodnutom čase a počte rovnopisov. Odovzdávací a preberací protokol bude minimálne obsahovať údaje o Objednávateľovi a Zhotoviteľovi, opis a špecifikáciu odovzdaného diela, prípadne prílohy podľa uváženia Zhotoviteľa, pričom protokol musí jasne preukázať, že dielo bolo zhotovené a dodané podľa požiadaviek tejto zmluvy a jej príloh. Vzhľadom na charakter plnenia plyní Objednávateľovi 7-dňová lehota od technického prevzatia plnenia, počas ktorej Objednávateľ skontroluje, či je plnenie vypracované riadne, v stanovenom rozsahu a štruktúre. Po uplynutí tejto lehoty Objednávateľ písomne potvrdí, že plnenie spĺňa všetky dohodnuté požiadavky podľa tejto zmluvy a jej príloh a takéto Potvrdenie (ďalej tiež „Potvrdenie“) zašle na adresu Zhotoviteľa v dohodnutom počte rovnopisov, ktorý svojím podpisom taktiež potvrdí odovzdanie riadne vykonaného plnenia. V prípade, že Objednávateľ nezašle podpísané Potvrdenie na adresu Zhotoviteľa a zároveň neupozorní na vadu plnenia, má sa za to, že plnenie bolo zhotovené riadne a včas.
3. Ak Objednávateľ pri preberaní, prípadne pri jeho kontrole v rámci 7-dňovej lehoty od prevzatia plnenia zistí, že plnenie má vady, plnenie neprevezme, resp. vráti Zhotoviteľovi a spíše so Zhotoviteľom Zápis o zistených vadách (ďalej tiež „Zápis“), ako aj o spôsobe a termíne ich odstránenia. Zhotoviteľ má potom povinnosť odovzdať plnenie bezodkladne po odstránení zistených väd, najneskôr v termíne určenom v Zápise. Následne po odstránení väd Zhotoviteľom Objednávateľ postupuje pri vystavovaní Potvrdenia analogicky podľa bodu 2 tohto článku.
4. Objednávateľ má právo sa k obsahu protokolu vyjadriť a požadovať úpravy a/alebo doplnenia. Zhotoviteľ je povinný všetky úpravy a/alebo doplnenia do protokolu doplniť.
5. **Za Objednávateľa dielo prevezme** Ing. Miroslav Knap – riaditeľ odboru stratégií a projektov, tel. 0918 620 600, e-mail: miroslav.knap@trnava-vuc.sk.
Za Zhotoviteľa dielo odovzdá Friedrik Heidema – konateľ, tel. +421 903 252 925, e-mail: heidema@pro4ce.eu
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá dielo v nasledovnom termíne: **do 3 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy**.
7. Miesto dodania diela: Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, 917 01 Trnava.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje v rámci zhotovenia diela zabezpečiť Objednávateľovi odbornú prezentáciu výsledkov diela.
9. Odovzdaním diela a jeho prevzatím prechádza na Objednávateľa k dielu vlastnícke právo, pričom s ním môže voľne disponovať.
10. V prípade, že dielo zhotovené podľa tejto zmluvy je dielom v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov poskytuje týmto Zhotoviteľ Objednávateľovi licenciu na použitie tohto diela pre potreby podľa tejto zmluvy, a to najmä, nie však výlučne, na:
 - (a) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiны diela,
 - (b) sprístupňovanie diela tretím osobám,

- (c) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
- (d) úpravy diela,
- (e) zmeny diela.

11. Zhotoviteľ udeľuje túto licenciu ako výhradnú s neobmedzeným rozsahom na neobmedzený čas a bezodplatne. Okamihom úhrady ceny diela podľa článku V. tejto zmluvy je Objednávateľ oprávnený nakladať s dielom v rozsahu udelennej licencie.
12. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie (sublicencia).

Čl. III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ je povinný postupovať pri plnení tejto zmluvy s maximálnou odbornou starostlivosťou a pozornosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, výzvou na predloženie cenovej ponuky a pokynmi Objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení predmetu zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa. Od pokynov Objednávateľa sa Zhotoviteľ môže bez predchádzajúceho súhlasu odchýliť len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Objednávateľa a ak Zhotoviteľ nemôže včas dostať jeho súhlas.
2. Objednávateľ sa zaväzuje včas odovzdať Zhotoviteľovi všetky písomnosti a informácie, ktoré vyplývajú z plnenia predmetu zmluvy a informovať ho o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na plnenie predmetu zmluvy.
3. V záujme riadneho splnenia predmetu tejto zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi na jeho žiadosť potrebnú súčinnosť.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú na plnenie predmetu zmluvy potrebné.
5. Zhotoviteľ je povinný chrániť práva a oprávnené záujmy Objednávateľa, a konať v záujme a v prospech Objednávateľa.
6. Zhotoviteľ zaručuje úplnosť, kvalitu a komplexnosť spracovania diela pre požadovaný účel v zmysle článku I. a Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
7. Zhotoviteľ postupuje pri plnení tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
8. Zhotoviteľ je povinný informovať Objednávateľa o postupe prác na jeho požiadanie a odovzdať mu všetky údaje a vyjadrenia ním získané počas spracovania diela.
9. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je oprávnený vykonávať činnosť v zmysle článku I. tejto zmluvy a je pre ňu v plnom rozsahu kvalifikovaný.
10. Zhotoviteľ sa zaväzuje počas celej doby vykonávania diela dodržiavať všetky platné všeobecne záväzné právne predpisy, všeobecne záväzné nariadenia, platné STN, EN a iné technické predpisy oprávňujúce a súvisiace s vykonaním diela.
11. Zhotoviteľ vyhlasuje, že v čase podpisu zmluvy má splnené povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V prípade, ak sa budú na strane Zhotoviteľa ako zmluvnej strany podieľať viaceré subjekty, podmienku podľa predchádzajúcej vety musia splniť všetky subjekty.

12. Zhotoviteľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditu súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí Nenávratného finančného príspevku z Európskeho fondu regionálneho rozvoja č. Z SKATV018 projektu Udržateľné využívanie regionálnych zdrojov, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu sú najmä:
- a) Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky a ním poverené osoby,
 - b) Ministerstvo financií Slovenskej republiky a ním poverené osoby,
 - c) Úrad vládneho auditu,
 - d) Protimonopolný úrad Slovenskej republiky,
 - e) Kontrolné orgány Európskej únie,
 - f) Výbor pre vnútorný audit a vládny audit,
 - g) Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky,
 - h) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov.

Čl. IV.

Cena a platobné podmienky

1. Cena za dielo bola stanovená na základe výsledkov verejného obstarávania uvedeného v článku I. tejto zmluvy nasledovne:

Cena bez DPH	14 450,- EUR
DPH	2 890,- EUR
Cena celkom vrátane DPH	17 340,- EUR

(slovom sedemnásttisícristoštyridsať eur)

Uvedená cena s DPH je konečná a zahŕňa všetky náklady, ktoré Zhotoviteľovi vzniknú s plnením predmetu tejto zmluvy.

2. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru po protokolárnom odovzdaní a prevzatí plnenia, ako aj po vystavení a doručení Potvrdenia v zmysle článku II. ods. 2 tejto zmluvy podpísaného oboma zmluvnými stranami. Originálny Odovzdávací a preberací protokol spoločne s originálnym Potvrdením budú zároveň neoddeliteľnou súčasťou faktúry. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.
3. Objednávateľ uhradí cenu za dielo podľa bodu 1. tohto článku za riadne a včas zhotovené dielo podľa článku I. a Prílohy č.1 tejto zmluvy prevodom finančných prostriedkov na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe vystavenej faktúry.
4. Faktúra na úhradu musí obsahovať náležitosti v zmysle platných zákonov upravujúcich náležitosti účtovných a daňových dokladov. Na faktúre musí byť uvedený názov projektu: **Udržateľné využívanie regionálnych zdrojov**, akronym: **NAREG**, kód projektu: **305011Q985** a názov programu: **Program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko 2014 – 2020**. Faktúru Zhotoviteľ vyhotoví v štyroch rovnopisoch.
5. Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu, vrátane jej príloh. V prípade, že faktúra bude neúplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje alebo nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi alebo náležitosti deklarované v tejto zmluve, Objednávateľ vráti faktúru Zhotoviteľovi na opravu, resp. prepracovanie. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú faktúru; v tomto prípade sa lehota splatnosti faktúry bude odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy (ceny diela) v zmysle faktúry vystavenej v súlade s bodom 2 tohto článku z účtu Objednávateľa na účet Zhotoviteľa uvedených v záhlaví tejto zmluvy.

Čl. V.
Podklady a spolupôsobenie Objednávateľa a Zhotoviteľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas plnenia predmetu zmluvy poskytne Zhotoviteľovi v nevyhnutne potrebnom rozsahu spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, spresnení podkladov, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy.
2. Objednávateľ aj Zhotoviteľ určili zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú konzultované požiadavky vyplývajúce z predmetu tejto zmluvy nasledovne:

Zodpovedný pracovník za Objednávateľa:

Ing. Veronika Kašťáková, tel.: 033/5559 626, e-mail: kastakova.veronika@trnava-vuc.sk

Zodpovedný pracovník za Zhotoviteľa:

Friedrik Heidema, tel.: +421 903 252 925, e-mail: heidema@pro4ce.eu

Čl. VI.
Zodpovednosť za vady, záruka

1. Ak Objednávateľ zistí, že Zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami, je Objednávateľ oprávnený dožadovať sa toho, aby Zhotoviteľ odstránil vady vzniknuté vadným vykonávaním a dielo vykonával riadnym spôsobom. Ak tak Zhotoviteľ diela neurobí ani v primeranej lehote mu na to poskytnutej a postup Zhotoviteľa by viedol nepochybne k podstatnému porušeniu zmluvy, je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za splnenie predmetu zmluvy riadne a včas s maximálnou odbornou starostlivosťou a pozornosťou a v súlade s touto zmluvou.
3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od Objednávateľa, ak Zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nesprávnosť alebo nevhodnosť, prípadne na ňu písomne upozornil Objednávateľa a ten na ich použitie trval.
4. Prípadnú reklamáciu vady diela je Objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme do rúk Zhotoviteľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje po uplatnení reklamácie Objednávateľa reklamovanú vadu bezodplatne odstrániť v lehote do 15 dní od jej uplatnenia Objednávateľom, ak nedôjde k dohode o inom termíne vzhľadom na rozsah zistenej vady. K reklamáci sa zhotoví písomný zápis potvrdený oboma zmluvnými stranami.
5. V prípade, že vady diela nemožno odstrániť alebo neboli odstránené ani v stanovenej lehote, je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy.
6. Zhotoviteľ zodpovedá Objednávateľovi i za škodu, ktorú spôsobí porušením svojich povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov.
7. Záručná doba na dielo ako celok je dva roky a začína plynúť odo dňa odovzdania častí plnenia bez väd Objednávateľovi a neplynie v čase odstraňovania väd zo strany Zhotoviteľa.

Čl. VII.

Sankcie a odstúpenie od zmluvy

1. V prípade omeškania Objednávateľa s peňažným plnením môže Zhotoviteľ žiadať úroky z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov.
2. V prípade omeškania Zhotoviteľa s odovzdaním plnenia v zmysle článku II. má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % zo zmluvne dohodnutej ceny s DPH, a to za každý deň omeškania.
3. V prípade, že Zhotoviteľ neodstráni vady diela v dohodnutej lehote, Objednávateľ má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z celkovej zmluvnej ceny s DPH, a to za každý deň omeškania.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Objednávateľa na náhradu škody. Toto neplatí v prípade, že Zhotoviteľ nesplní svoj záväzok z dôvodu spôsobeného na strane Objednávateľa.
5. Objednávateľ je oprávnený zmluvnú pokutu vyfakturovať okamžite ako mu vznikne podľa tejto zmluvy na ňu nárok, splatnosť faktúr je 30 dní od ich doručenia Zhotoviteľovi.
6. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade jej závažného alebo opakovaného porušenia druhou zmluvnou stranou, pričom za podstatné porušenie zmluvy zo strany Zhotoviteľa sa považuje:
 - nevykonanie dohodnutého predmetu plnenia v zmysle tejto zmluvy a jej príloh,
 - nevykonanie diela, resp. jednotlivých častí riadne a včas,
 - neodstránenie väd diela v stanovenej lehote na základe reklamácie Objednávateľa,
 - nedodržanie termínu plnenia.
7. Odstúpenie od zmluvy musí byť uskutočnené písomne a je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
8. Platnosť tejto zmluvy neskončí skôr ako vyrovnanie peňažných záväzkov medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom vyplývajúce z tejto zmluvy.

Čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Zmeny tejto zmluvy možno uskutočňovať len písomnými očíslovanými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
Príloha č. 1 - Opis predmetu zmluvy
Príloha č. 2 - Formulár - Cenová ponuka
4. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, majúcich platnosť originálu, z ktorých štyri rovnopisy sú určené pre Objednávateľa a dva rovnopisy pre Zhotoviteľa.
5. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších zmien a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.

6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, zrozumiteľne, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Bratislave, dňa: 02. 10. 2020

V Trnave, dňa: 22. 09. 2020

Zhotoviteľ:

Objednávateľ:

v. r.

.....

Friedrik Heidema
konateľ pro4CE s. r. o.

v. r.

.....

Mgr. Jozef Viskupič
predseda TTSK

Opis predmetu zmluvy

Predmetom zmluvy o dielo je: Vypracovanie katalógu s názvom „**Katalóg opatrení na ochranu životného prostredia v oblasti odpadov Trnavského samosprávneho kraja**“.

Katalóg bude vypracovaný pre potreby projektu „Udržateľné využívanie regionálnych zdrojov“ (akronym NAREG), ktorý sa realizuje v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko 2014 – 2020.

Katalóg bude nadväzovať na výsledky spracovanej štúdie s názvom „Odborná štúdia v oblasti odpadov v Trnavskom kraji, v Bratislavskom kraji a v regióne Burgenland“. Dokument je dostupný na odkaze: <https://www.trnava-vuc.sk/12950-sk/odborna-studia-v-oblasti-odpadov-v-trnavskom-kraji-v-bratislavskom-kraji-a-regione-burgenland/>

Základný popis katalógu:

Vytvorenie katalógu opatrení na ochranu životného prostredia v oblasti odpadov Trnavského samosprávneho kraja (ďalej TTSK), vrátane vytvorenia plánu pre implementáciu opatrení (krátkodobý, strednodobý a dlhodobý) v závislosti od naliehavosti a účelu.

Jedným z hlavných cieľov katalógu je návrh takých opatrení, ktoré posilnia triedený zber odpadu v kraji a ochránia tak životné prostredie. Navrhnuté opatrenia by mali byť reálne a v praxi implementovateľné tak, aby zvýšili mieru zhodnotenia odpadov v TTSK, čo je v súlade s aktuálnym trendom odpadovej politiky a odpadového hospodárstva EÚ.

Štruktúra katalógu musí minimálne obsahovať:

- Úvod, abstrakt
- 1. Východiská
- 2. Obsah katalógu a zoznam opatrení
- 3. Popis navrhovaných opatrení a ich základné funkcie
- 4. Plán pre implementáciu opatrení (krátkodobý, strednodobý, dlhodobý)
- 5. Príklady z praxe
- Záver

Abstrakt má výstižne charakterizovať obsah katalógu, ktorý bude slúžiť na presnú a rýchlu identifikáciu obsahu dokumentu. Abstrakt bude vypracovaný aj v anglickom jazyku.

Navrhované opatrenia majú byť popísané vo forme katalógových listov. Obsah katalógových listov musí vychádzať z detailných potrieb územia Trnavského samosprávneho kraja a z identifikácie kritických miest a hlavných problémov v oblasti odpadového hospodárstva.

Pri každom opatrení je potrebné popísať aj usmernenia a obmedzenia, ktorými sa má tvorba daného opatrenia riadiť, legislatívny rámec, určenie zodpovednosti, kompetencie samosprávy, časový rámec, potrebné finančné zdroje a pod. Katalóg bude obsahovať príklady aj takých adaptačných opatrení, ktoré sú pre samosprávu z hľadiska obmedzených finančných zdrojov relatívne nenáročné a ich realizácia nepredstavuje administratívnu záťaž ani zdĺhavé právne úkony, resp. legislatívne zmeny. Takisto je potrebné v katalógu uviesť aj možné zavedenie inovácií a progresívnych technológií v spracovávaní komunálneho odpadu a v neposlednom rade aj možnosti a formy osvetu v oblasti odpadového hospodárstva. Katalóg bude obsahovať aj návrh opatrení na ochranu životného prostredia v okolí skládok.

V katalógu budú uvedené príklady dobrej praxe, kde dané opatrenie funguje, pričom bude využitý transfer know-how Slovenská republika – Rakúsko.

Ďalšie požiadavky na spracovanie predmetu zmluvy Zhotoviteľom:

1. Katalóg bude v rámci štruktúry obsahovať:
 - a) tabuľky a zoznam tabuliek
 - b) grafy a zoznam grafov
 - c) obrázky a zoznam obrázkov
 - d) prílohy a zoznam príloh
 - e) zoznam použitých skratiek
 - f) zoznam použitej literatúry
 - g) prezentáciu jednotlivých častí katalógu na CD/DVD
2. Technické požiadavky na vypracovanie katalógu:
 - a) tabuľkové časti budú spracované v prostredí Microsoft Excel (.xls.), resp. ekvivalentnom formáte
 - b) grafická časť (grafy) bude spracovaná vo formáte Adobe Illustrator (.ai.), resp. ekvivalentnom formáte
 - c) katalóg bude spracovaný aj v listinnej aj v digitálnej podobe (Microsoft Word; PDF – Acrobat Reader)
 - d) prezentácia jednotlivých častí katalógu vo forme PowerPoint
3. Tlač katalógu:
 - a) Formát: 210 x 297 mm (A4)
 - b) Väzba: Lepená V2
 - c) Rozsah: max. 100 strán
 - d) Obálka: papier 250 g/m² NL, matná laminácia obálky
 - e) Vnútro: papier 100 g/m² NL
 - f) Farebnosť: 4/4 (plnofarebná tlač z oboch strán)
 - g) Náklad: 10 ks v slovenskom jazyku
5 ks v nemeckom jazyku

Každá tlačенá verzia katalógu (slovenský/nemecký jazyk) bude mať kompletnú verziu katalógu vrátane prezentácie jednotlivých častí katalógu (slovenský/nemecký jazyk) uloženú na CD/DVD, ktoré bude upevnené na vnútornej strane zadného obalu tlačenej publikácie (celkom 10 ks CD/DVD katalógu v slovenskom jazyku a 5 ks CD/DVD katalógu v nemeckom jazyku).

4. Technické požiadavky na CD/DVD:
 - výroba (lisovanie) CD/DVD s farebnou potlačou a grafickým spracovaním v súlade s informovanosťou a publicitou projektu
 - papierový obal na CD/DVD s farebnou potlačou a grafickým spracovaním v súlade s informovanosťou a publicitou projektu
 - potlač CD/DVD: CMYK (priama potlač)
5. Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje, že si podklady na spracovanie katalógu zaobstará z prístupných zdrojov sám a nebude ich požadovať od Objednávateľa.
6. Zhotoviteľ je povinný pri spracovaní katalógu zaistiť, aby všetky údaje boli objektívne a dokázateľné (musí byť vždy známa odpoveď na otázku ako, k akému dátumu a z akého zdroja bola informácia/údaj získaná a ako je možné ju overiť).

7. Katalóg, obaly na CD/DVD, ako aj samotné CD/DVD musia obsahovať názov projektu „Udržateľné využívanie regionálnych zdrojov“ (akronym NAREG), farebnú potlač s logami v zmysle aktuálneho Manuálu pre informovanie a publicitu, ktorý Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi po podpise zmluvy prostredníctvom elektronických prostriedkov.
8. Tvorbu katalógu, výrobu obalu a samotného CD/DVD vrátane ich grafického spracovania bude úspešný uchádzač priebežne konzultovať so zodpovedným pracovníkom za Objednávateľa uvedeným v tejto zmluve. Zhotoviteľ je povinný pripomienky a požiadavky Objednávateľa zapracovať do finálnej verzie katalógu.
9. Zhotoviteľ zabezpečí odborný preklad celého katalógu do nemeckého jazyka, vrátane príloh a prezentácie jednotlivých častí katalógu.
10. Zhotoviteľ sa zaväzuje v rámci zhotovenia diela zabezpečiť Objednávateľovi odbornú prezentáciu výsledkov katalógu.

Formulár – Cenová ponuka

Názov zákazky:

Vypracovanie katalógu s názvom „Katalóg opatrení na ochranu životného prostredia v oblasti odpadov Trnavského samosprávneho kraja“

Identifikačné údaje uchádzača:

Názov: **pro4CE s. r. o.**

Adresa: **Gajova 4, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 09**

IČO: **35 804 831**

Zodpovedný pracovník za úspešného uchádzača:

Titul, meno a priezvisko: **Friedrik Heidema**


Telefón: +421 903 252 925

E-mail: heidema@po4ce.eu

Popis	Cena v EUR bez DPH	DPH v EUR	Cena v EUR s DPH
Katalóg opatrení na ochranu životného prostredia v oblasti odpadov Trnavského samosprávneho kraja	14 450 €	2 890 €	17 340 €

Som platcom DPH.

V Bratislave , dňa 27.7.2020


.....
Friedrik Heidema
podpis a pečiatka Zhotoviteľa